

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЧИСТКЕ КВАРЦВИНИЛОВЫХ ПВХ-ПЛИТОК И УХОДУ ЗА НИМИ

Отсутствие надлежащего ухода за напольным покрытием ведет к повышенному износу и возможному изменению расцветки. Грязь, зачастую обладающая жесткой структурой, усиливает абразивное воздействие на поверхность напольного покрытия. Поэтому нужно осуществлять чистку напольных покрытий и ухаживать за ними исходя как из гигиенических соображений, так и с целью сохранения их потребительских свойств. При правильном уходе следует наносить на покрытия заполняющую поры защитную мастику, которая может быть шелковисто-матовой или глянцевой (см. в ATV DIN 18 365 пояснения к п. 3.1.4).

В отношении чистки кварцвиниловой ПВХ-плитки фирмы DLW (DLW Flex Tiles) в больших помещениях или сильно загрязненных зонах мы проводим различие между следующими технологическими процессами:

- Начальная чистка или чистка при сдаче пользователю
- Обработка мастикой
- Текущий уход с влажной уборкой, обработкой путем смывания или с помощью чистящих аэрозолей
- Глубокая чистка

## 1 Начальная чистка или чистка при сдаче пользователю

Перед сдачей напольного покрытия пользователю производится начальная чистка. В зависимости от глубины внедрения грязи в покрытие используют:

**а)** нейтральные чистящие реагенты или реагенты на спиртовой основе или **б)** глубоко проникающие чистящие средства. Работы по чистке могут быть начаты только после того, как клей полностью затвердеет.

В случае незначительного загрязнения мы рекомендуем влажную чистку с нейтральными или легкими чистящими средствами, растворенными в воде.

В случае сильного загрязнения, которое не может быть удалено с помощью обычных, совместимых с ПВХ чистящих средств, необходимо применение глубоко проникающего реагента, разбавленного водой, обеспечивающего достижение эффекта чистки за несколько минут. Аккуратная механическая обработка с использованием однодисковой машины, которая имеет

допустимую для ПВХ рабочую поверхность, позволяет отделить грязь, которая потом удаляется тряпкой или моющим пылесосом. Всю поверхность напольного покрытия потом следует промыть чистой водой и оставить до полного высыхания.

## 2 Обработка мастикой

После предусматриваемой сдачи пользователю или начальной чистки проводится обработка покрытия защитной мастикой. Она устраняет последствия механического износа и эффекты выцветания на поверхности напольного покрытия и облегчает текущий уход.

### 2.1 Зоны низкой или обычной интенсивности эксплуатации

В отношении поверхностей, подвергающихся низкой или обычной интенсивности эксплуатации, или в местах, где не требуется высокого блеска покрытия, допустимо использование различных растворенных в воде чистящих средств. Для формирования пленочного поверхностного покрытия рекомендуется на начальном этапе использовать эти средства при концентрации водного раствора в 2 – 3 раза выше обычного уровня. При такой концентрации остающуюся пленку моющего средства следует заполировать.

### 2.2 Зоны высокой интенсивности эксплуатации

Поверхности, подвергающиеся высокой интенсивности эксплуатации, следует обрабатывать самополирующимися водостойкими эмульсиями или полимерными дисперсиями, устойчивыми против пешеходной нагрузки. В таких местах предпочтительны средства по уходу, формирующие матовые защитные поверхности, в связи с внешним видом последних. После высыхания такие средства оставляют тонкий защитный слой, который служит основой для текущего ухода. В случае почти однотонных плиток DLW Flex Tiles напольное покрытие рекомендуется обрабатывать непосредственно после укладки, чтобы оно было в значительной мере защищено от загрязнения в ходе продолжающихся строительных работ.

## 2.3 Дезинфекция поверхности

В зонах, где требуется регулярная дезинфекция, плитки DLW Flex Tiles надлежит обрабатывать полимерной мастикой, устойчивой против воздействия поверхностных дезинфицирующих средств.

## 3 Текущий уход

В каждом случае текущий уход осуществляется в зависимости от степени и вида загрязнения с использованием чистящих и защитных средств, подходящих для обработки, в соответствии с описанными ниже способами обработки.

### 3.1 Смывание

Слабые загрязнения, когда грязь лежит свободно на поверхности или слабо держится на ней, ее можно легко удалить путем смывания водой. В этом случае поверхность напольного покрытия следует полностью смочить промывочной водой (содержащей добавкой чистящего средства в соответствии с инструкцией производителя). После испарения воды на поверхности покрытия остается тонкая защитная пленка.

### 3.2 Влажная уборка

В случае сильного загрязнения плитки DLW Flex Tiles следует чистить путем влажной уборки с использованием воды с добавкой чистящих средств на основе мыла или воска в соответствии с инструкциями производителей. После такого воздействия даже самые неподатливые загрязнения будут отделены от плитки, и их можно будет смыть с помощью швабры и промывочной воды. После испарения воды на поверхности напольного покрытия останется тонкая защитная пленка. Этот способ не требует применения машин, только два ведра на колесиках с отжимным устройством и швабра. В зонах, подвергающихся регулярной влажной дезинфекции, рекомендуется добавлять в воду подходящее дезинфекционное средство.

### 3.3 Чистящие аэрозоли

Чистящие аэрозоли предназначены для локальной интенсивной обработки стойких загрязнений или следов хождения после влажной уборки. Препараты комбинированного (чистящего и защитного) действия наносятся путем распыления на такие загрязненные участки. Обработка подобных загрязнений лучше всего осуществляется с использованием дисковых машин с мягкой чистящей насадкой. Часто бывает, что очень застарелые загрязнения удаётся удалить только путем чистки с использованием глубоко проникающих средств.

## 3.4 Механическая чистка и уход

В помещениях большой площади возможно применение автоматического чистящего оборудования, которое позволяет осуществлять механическую чистку за один рабочий цикл. Этот процесс соответствует влажной чистке. В воду добавляется соответствующее чистящее средство согласно инструкции производителя этого средства. Для формирования защитной пленки интенсивность уборки автоматическим устройством должна быть отрегулирована в соответствии с инструкцией изготовителя устройства.

## 4 Проникающая чистка

В зависимости от эксплуатационной нагрузки обработка с применением глубоко проникающих чистящих средств требуется только с большими интервалами времени, а также в случае сильно присохшей грязи или скопления средств по уходу. Перед применением глубоко проникающее чистящее средство следует разбавить водой в соответствии с инструкцией производителя. После того как это средство будет оставлено на несколько минут для оказания воздействия, грязь может быть легко удалена путем аккуратной механической чистки (чистящей насадкой). Обработка осуществляется с использованием одно- или многодисковой машины, снабженной чистящими насадками. После проникающей чистки напольное покрытие снова подвергается защите мастикой.

Для углубленной чистки следует применять проникающие средства, рекомендованные производителями средств по уходу. Целесообразно использовать средства по уходу и чистящие средства, выпускаемые одним производителем.

## 5 Дополнительные меры для частных владений

### 5.1 Правильное оборудование зон улавливания грязи

Решетка для ног перед входной дверью должны простираться на всю ширину двери, чтобы нельзя было обойти решетку сбоку. Решетка должна быть длиной в 2 – 3 шага, т.е. около 150 см. Где это возможно, следует использовать «открытые» или передвижные решетки. Благодаря устройствам для улавливания грязи снижаются расходы на чистку, существенно улучшается внешний вид напольного покрытия, и продлевается его срок службы.

## 5.2 Использование дорожек и ковриков

Тканые дорожки и коврики могут использоваться для улавливания грязи в зоне входа. Они защищают напольное покрытие от частиц грязи, пыли и влаги и легко поддаются чистке.

## 6 Особые замечания

### 6.1 Изменение расцветки

В случае длительного контакта резина может оставить несмываемый участок измененной расцветки на всех эластичных напольных покрытиях. Возможными инициаторами являются: автомобильные шины, колесики или ножки моечных машин, холодильники, ручные тележки. Такого рода изменение расцветки возникает не моментально, а как следствие миграции веществ и последующего воздействия света. Во избежание этого эффекта следует использовать колесики из полиуретана. Если это невозможно, мы рекомендуем подкладывать защитные пластинки. Краска для волос и средства для дезинфекции с сильным окрашивающим или обесцвечивающим воздействием также могут вызвать необратимые повреждения поверхности покрытия, если их не удалить сразу же после попадания на плитку.

### 6.2 Предложение рекомендательных материалов

Вы можете получить образцы материалов по чистке при сдаче пользователю и обработке в Службе поддержки клиентов DLW, заказав их по телефону +49 (0) 71 42 / 71 – 3 40.

### 6.3 Офисные кресла / Мебель

Для использования на эластичных напольных покрытиях офисные кресла на колесиках должны быть оснащены колесиками типа W по EN 12 529, т.е. мягкими колесиками или – в зависимости от вида мебели – мягкими подкладками. Это могут быть фетровые полозья или фетровые наклейки для защиты пола (как для школьной мебели), которые выпускаются фирмой VS Vereinigte Spezialmöbelfabriken GmbH & Co., Tauberbischofsheim, Германия. Для предотвращения повреждений напольного покрытия, особенно в школах и частных домах, необходимо также обеспечить отсутствие острых кромок у стульев и другой мебели. Это следует принимать во внимание при производстве и использовании новых кресел с колесиками, а также иных стульев и мебели.

## 6.4 Клейкие ленты

При использовании клейких лент на напольных покрытиях необходимо проверить у соответствующего изготовителя совместимость этих материалов.

## 6.5 Общие положения

Данные рекомендации основаны на нашем общем практическом опыте и соответствуют современному уровню методов чистки, известному нам к моменту публикации. Однако в особых частных случаях мы не несем ответственности за их полноту, правильность и применимость.

## 7 Список производителей

### 7.1 Средства для чистки и ухода

Указанные производители приведены для примера. У них можно получить информацию относительно средств для чистки и ухода, пригодных для плиток DLW Flex Tiles. Могут использоваться также и равноценные продукты других производителей. Следует ознакомиться с инструкцией производителя, специфической для каждого продукта, и в случае необходимости проконсультироваться у производителя продукта. Информация относительно применимости и совместимости продуктов относится к сфере ответственности соответствующего производителя, который будет рад предоставить дополнительную подробную информацию.

Alfred Kärcher GmbH & Co.  
Cleaning systems  
Alfred-Kärcher-Straße 28-40  
D- 71364 Winnenden,  
Germany  
Tel.: +49 (0) 71 95 / 14-0  
[www.kaercher.com](http://www.kaercher.com)

Ecolab GmbH  
P.O Box 13 04 06  
D -40554 Düsseldorf, Germany  
Tel.: +49 (0) 2 11 / 98 93-0  
[www.ecolab.com](http://www.ecolab.com)

Tana Chemie GmbH  
Ingelheimstraße 1 – 3  
D- 55120 Mainz, Germany  
Tel.: +49 (0) 61 31 / 9 64-03  
[www.tana.de](http://www.tana.de)

BUZIL-WERK  
Wagner GmbH & Co  
Fraunhoferstraße 17  
D- 87700 Memmingen,  
Germany  
Tel.: +49 (0) 83 31 / 930-731  
[www.buzil.com](http://www.buzil.com)

Johannes Kiehl KG  
Robert-Bosch-Straße 9  
D- 85235 Odelzhausen, Germany  
Tel.: +49 (0) 81 34 / 93 05-0  
[www.kiehl-group.com](http://www.kiehl-group.com)

Wetrok GmbH  
Maybachstraße 35  
D- 51381 Leverkusen, Germany  
Tel.: +49 (0) 21 71 / 398-0  
[www.wetrok.de](http://www.wetrok.de)

CC-Dr. Schutz GmbH  
Holbeisstraße 17  
D- 53175 Bonn, Germany  
Tel.: +49 (0) 2 28 / 9 53 52-0  
[www.cc-dr-schutz.de](http://www.cc-dr-schutz.de)

Johnson Diversey Germany  
GmbH & Co. oHG  
Mallastraße 50 - 56  
D- 68219 Mannheim, Germany  
Tel.: +49 (0) 6 21 / 87 57-0

DREITURM GmbH  
Industriegebiet West  
D-36396 Steinau a.d. Straße,  
Germany  
Tel.: +49 (0) 66 63 / 9 70-0  
[www.dreiturm.de](http://www.dreiturm.de)

LOBA GmbH & Co. KG  
Leonberger Straße 56 – 62  
D- 71254 Ditzingen, Germany  
Tel.: +49 (0) 71 56 / 3 57-0

Dr.Schnell Chemie GmbH  
Tanusstraße 19  
D-80807 Munich, Germany  
Tel.: +49 (0) 89 / 35 06 08-0  
[www.dr-schnell.de](http://www.dr-schnell.de)

RZ Chemie GmbH  
Industriepark Kottenforst  
D- 53340 Meckenheim, Germany  
Tel.: +49 (0) 22 25 / 94 46-0  
[www.rz-reinigungssysteme.de](http://www.rz-reinigungssysteme.de)

Список средств для чистки и ухода, рекомендованных соответствующими производителями, можно получить также по запросу от службы технической поддержки компании Armstrong DLW AG по телефону.: +49 (0) 71 42 / 71 340.

## 7.2 Машины и оборудование

Alfred Kärcher GmbH & Co.  
Cleaning systems  
Alfred-Kärcher-Straße 28 – 40  
D- 71364 Winnenden, Germany  
Tel.: +49 (0) 71 95 / 14-0  
www.kaercher.com

Johnson Diversey Germany  
GmbH & Co. oHG  
Mallastraße 50 - 56  
D- 68219 Mannheim, Germany  
Tel.: +49 (0) 6 21 / 87 57-0  
www.johnsondiversey.com

Columbus CLEANING MACHINES  
G. Staehle GmbH u. Co. KG  
Mercedesstraße 15  
D- 70372 Stuttgart, Germany  
Tel.: +49 (0) 7 11 / 9 54 49 50  
www.columbus-clean.com

Nilfisk-Advance AG  
Siemensstraße 25 / 27  
D- 25462 Rellingen, Germany  
Tel.: +49 (0) 4101 / 39 90  
www.nilfisk-advance.de

Ecolab GmbH  
P.O. Box 13 04 06  
D - 40554 Düsseldorf, Germany  
Tel.: +49 (0) 2 11 / 98 93-0  
www.ecolab.com

## 7.3 Чистящие диски и коврики

Kampmann GmbH  
Friedrich-Ebert Straße 128-130  
D- 49811 Lingen (Ems), Germany  
Tel.: +49 (0) 5 91 / 71 08-0  
www.kampmann.de

3M Deutschland GmbH  
Carl-Schurz-Straße 1  
D-41453 Neuss, Germany  
Tel.: +49 (0) 21 31 / 14 -0  
www.3m.com

По вопросам чистки обращайтесь в Armstrong DLW AG:  
Франк-В. Райнер, тел.: +49 (0) 71 42 / 71 3 40  
факс: +49 (0) 71 42 / 71 1 46  
E-mail: [service\\_germany@armstrong.com](mailto:service_germany@armstrong.com)  
Website: [www.armstrong.eu](http://www.armstrong.eu)

**Armstrong DLW AG**  
**Technical Customer Service**  
**Stuttgarter Straße 75**

**D 74321 Bietigheim-Bissingen, Germany**

Данное издание документа заменяет все предыдущие издания.

Состояние на: 10/2007

